

Colum McCann

Bertrand Cardin

2016

Presses universitaires de Rennes

www.pur-editions.fr

ROMANS et nouvelles de Colum McCann ne cessent de renvoyer à d'autres textes et d'interférer avec eux. La présente étude – premier ouvrage en français consacré à l'écrivain irlandais-américain – identifie, décode et analyse cette pratique intertextuelle. Elle lit et interprète les textes sous l'angle des relations de coprésence et de dérivation qu'ils tissent avec des écrits d'autres auteurs. Par la citation, la référence ou l'allusion, l'œuvre décline diverses formes d'insertion d'un texte en elle ; par la parodie ou l'imitation, elle opère un travail de réécriture sur le texte inséré. Romans et nouvelles de McCann sont ainsi abordés comme des réécritures de textes bibliques, des reprises de légendes issues de la mythologie celtique, mais aussi des miroirs du contexte socio-politique irlandais ou des vecteurs des grands discours idéologiques. Chaque texte de fiction de l'écrivain fait ici l'objet d'un chapitre dédié et d'une approche spécifique selon un concept particulier de la théorie intertextuelle, tel l'influence, l'autorité ou l'intention.